



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
17.10.2012 Patentblatt 2012/42

(51) Int Cl.:
B08B 3/02 (2006.01) **B08B 15/04 (2006.01)**
B07B 1/55 (2006.01) **D21F 1/32 (2006.01)**

(43) Veröffentlichungstag A2:
18.01.2012 Patentblatt 2012/03

(21) Anmeldenummer: **11005676.9**

(22) Anmeldetag: **12.07.2011**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR
Benannte Erstreckungsstaaten:
BA ME

(71) Anmelder: **Paprima Industries Inc.**
Dorval (Montreal) QC (CA)

(72) Erfinder: **CASPAR, Roman**
4125 Riehen (CH)

(74) Vertreter: **Kramer - Barske - Schmidtchen**
Landsberger Strasse 300
80687 München (DE)

(30) Priorität: **12.07.2010 DE 102010026831**

(54) **Abflussvorrichtung für einen Trockensieb-Reinigungskopf**

(57) Abflussvorrichtung (1) für Schmutzpartikel und Abwasser (74) aus einem Reinigungskopf (50), wobei der Reinigungskopf (50) quer zum Trockensieb (60) beweglich ist, umfassend einen Luft-Wasser-Abscheidebehälter (20), der eine Einlassöffnung (25) für die Schmutzpartikel und das Abwasser (74) aus dem Reinigungskopf

(50), einen Luftauslass (27) und einen Abwasserauslass (26) aufweist, und wobei der Luft-Wasser-Abscheidebehälter (20) mit dem Reinigungskopf (50) verbunden ist, so dass der Luft-Wasser-Abscheidebehälter (20) zusammen mit dem Reinigungskopf (50) quer zum Trockensieb (60) bewegbar ist, sowie ein Verfahren zur Verwendung der Abfluss-Vorrichtung (1).

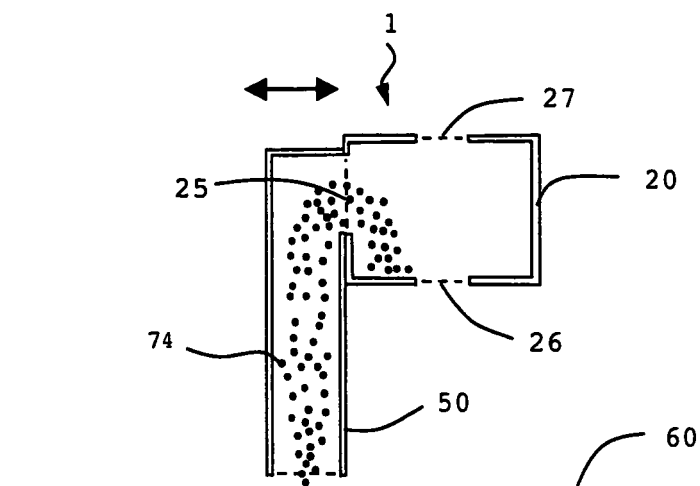


Fig. 1



EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

 Nummer der Anmeldung
EP 11 00 5676

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
X	US 6 143 092 A (STRAUB KARLHEINZ [DE] ET AL) 7. November 2000 (2000-11-07) * Spalte 8, Zeile 13 - Zeile 44 * * Spalte 9, Zeile 5 - Zeile 23 * * Abbildung 1 *	1-4, 7-10, 12-14, 17,18	INV. B08B3/02 B08B15/04 B07B1/55 D21F1/32
X	WO 98/53136 A1 (EV GROUP OY [FI]; KOSKINEN PEKKA [FI]; RISTOLA JARI [FI]; LAKANEN MIKK) 26. November 1998 (1998-11-26) * Seite 8, Zeile 28 - Seite 9, Zeile 13 * * Seite 10, Zeile 1 - Seite 11, Zeile 2 * * Abbildungen 6,8,9 *	1,2,7, 12,13,17	
Y	US 5 851 358 A (KADE WERNER [US]) 22. Dezember 1998 (1998-12-22) * Spalte 4, Zeile 23 - Zeile 29 * * Spalte 5, Zeile 18 - Zeile 44 * * Abbildungen 2-5 *	1-18	
Y	EP 1 649 942 A1 (SANKYO AQUA SYSTEM CO LTD [JP]; KAWAMOTO EIICHI [JP]) 26. April 2006 (2006-04-26) * Zusammenfassung; Abbildungen 1,8 *	1-18	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC) B08B B07B D21F
Y	US 2003/178048 A1 (HONKALA TOMI [FI] ET AL) 25. September 2003 (2003-09-25) * Absatz [0037] - Absatz [0038]; Abbildung 3 *	2-6,15, 16	
A	GB 1 458 294 A (BELOIT CORP) 15. Dezember 1976 (1976-12-15) * das ganze Dokument *	1,13	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort Den Haag		Abschlußdatum der Recherche 11. September 2012	Prüfer Appelt, Lothar
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

 1
EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 11 00 5676

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

11-09-2012

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 6143092 A	07-11-2000	KEINE	
WO 9853136 A1	26-11-1998	AU 7530998 A FI 972195 A WO 9853136 A1	11-12-1998 24-11-1998 26-11-1998
US 5851358 A	22-12-1998	KEINE	
EP 1649942 A1	26-04-2006	CN 1829574 A EP 1649942 A1 HK 1090324 A1 JP 3889732 B2 JP 2005046777 A US 2007107159 A1 WO 2005011882 A1	06-09-2006 26-04-2006 13-08-2010 07-03-2007 24-02-2005 17-05-2007 10-02-2005
US 2003178048 A1	25-09-2003	AT 419929 T EP 1358949 A2 FI 110761 B1 US 2003178048 A1	15-01-2009 05-11-2003 31-03-2003 25-09-2003
GB 1458294 A	15-12-1976	ES 423749 A1 GB 1458294 A IT 1003606 B JP 49116305 A	01-01-1977 15-12-1976 10-06-1976 07-11-1974

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82